

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 36 (1963)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

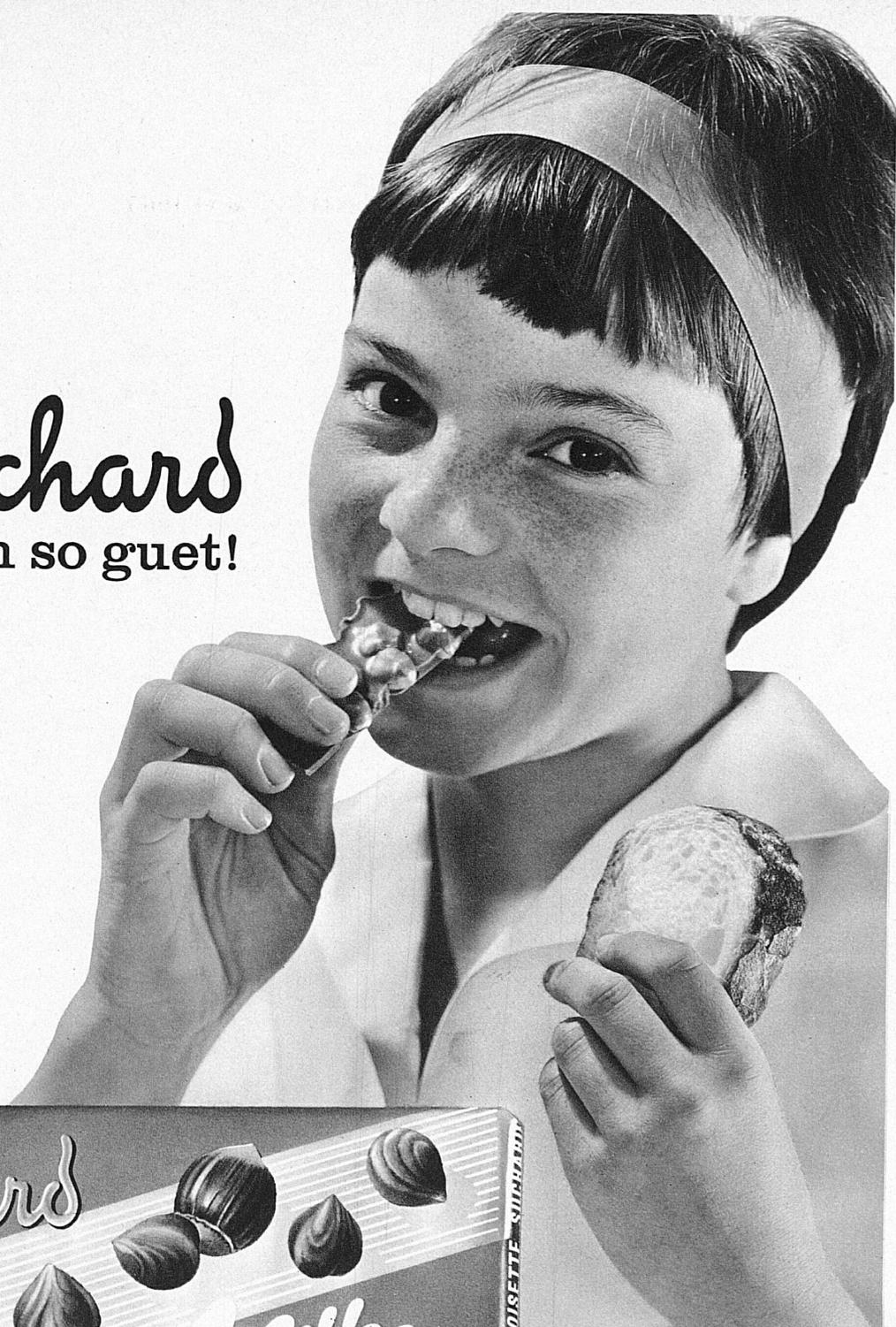
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

vom **Suchard**
drum so guet!



MILKA-Nuss
Milkschokolade mit
ganzen Haselnüssen



Alle Suchard-Produkte sind mit AVANTI-Punkten versehen,
die Anrecht auf prächtige Bilder geben.



AVANTI-Club Neuchâtel 3.

Bitte senden Sie mir den illustrierten Prospekt mit
den Bedingungen für den Erwerb der AVANTI-Bücher.

Name Vorname

Adresse S5

Milka, die weltberühmte Schokolade

Gross
Modern
Einmalig

KURSAAL BERN

Gastspiel des Orchesters

Mai

Mario Manazza

mit neuen Attraktionen
Täglich 15.30 und 20.30 Uhr

Konzerte
Dancing
Boule

KURSAAL BERN

La Chaîne des Rôtisseurs



Gusti Berner
Consellier de Bouche
du chapitre suisse

**Rôtisserie «Dufour»
Bâle**

5 minutes de la gare

Am Aeschenplatz, Basel
Haus Zentralbank
Telefon (061) 243333

Spécialités du Patron!

La langoustine «Amoureuse»
Les grenouilles Räblus
Scampi à la vénitienne
Truite de rivière Curnonsky
Les spaghetti alle vongole
Lasagne verde al forno
Navarin d'agneau à la corse
Saltimbocca alla romano
l'Entrecôte negresco
Le steak de veau aux morilles
Le filet de veau «Rôtisseur»
Soufflé au kirsch de Bâle

Au bar et foyer
lunch-assiette depuis Fr. 3.-

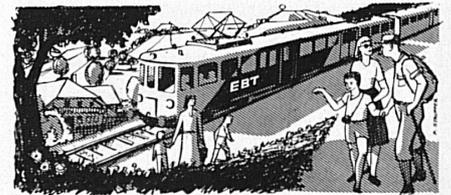
Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Basel



Hotel Bristol Bern

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21
Jos. P. Genelin Telefon 2 01 01

100 Betten - Jeder Komfort - Kleinere und größere Säle für
Anlässe und Sitzungen - Im Stadrestaurant eine gepflegte
Küche mit pikanten Spezialitäten



Reisen auch Sie mit der
Emmentaler-Burgdorf-Thuner-Bahn
und den

Vereinigten Kuttwil-Bahnen
ins schöne Emmental

Herrliche Aussichtspunkte
Romantische Wanderwege
Altbekannte Gaststätten
Heimelige Ferienwohnungen

Auskünfte, Verzeichnis der Gasthöfe und Ferien-
wohnungen sowie Prospekte erhalten Sie in den SBB-
Auskunftsbüros, Verkehrsbüros oder direkt beim
Kommerziellen Dienst EBT in Burgdorf, Tel. 034 23151



Chez Fritz

Buchs SG Hotel Bahnhof

Spezialitäten-Restaurant
Spécialités de cuisine française

Fritz Gantenbein
Telefon (085) 6 13 77



HACOSAN

Ist das ideale, Kraft und Energie spendende
Frühstücksgetränk für groß und klein.
HACOSAN nährt und stärkt!
Ein Qualitätsprodukt der

HACO GÜMLIGEN

Telefon 031 52 00 61





1280 m

Das beliebte Ausflugsziel für Ferien und Wochenende

Prächtige Aussicht – Juragarten – Romantische Wanderwege – Modernes Kurhaus

Sesselbahn ab Oberdorf SO

Prospekte erhältlich in den Verkehrsbüros, an den Bahnschaltern oder bei der Direktion Kurhaus Weissenstein, Telefon 065 217 06

Biel-Bienne

Die interessante, zweisprachige, quicklebendige Stadt ein ideales Ausflugszentrum:

See Jura Wandern

Ihr Standquartier: Das moderne, ruhige, neue

Hotel Continental

Leistung ▲ Preis ▼ Tel. (032) 2 32 55 J.-J. Droz, Dir.



Untersee und Rhein

Eine der schönsten Stromfahrten Europas!

Verlangen Sie Prospekte und Reisevorschläge

Schweiz. Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein

Schaffhausen, Telephon (053) 5 42 82

Trinken Sie täglich zu Hause, im Restaurant und in der Bar den milden, guten Aperitif



Weisflog

pur oder gespritzt

Im Speisewagen und Bahnhofbuffet für Sie bereit

Hôtel des Alpes

Genève, rue des Alpes 12
Téléphone 022 31 15 50

Construction 1961
Toutes les chambres avec douche, salle de bain, radio et téléphone
Studios meublés avec cuisinettes, arrangements pour long séjour

Snack
Rôtisserie, jour et nuit

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration

Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
E. Hübscher-Chervet
Telefon 071 631 63



Hôtel Epoque Genève

Rue Voltaire 10, téléphone 022 34 87 50

60 chambres, 100 lits.
Vue sur la ville et confort le plus moderne.
Salles de conférences avec télex et pour banquets et réceptions.

Snack Bar Voltaire
les spécialités du chef de cuisine.
J.-P. Fahrny, dir.

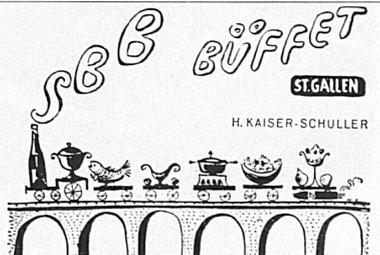


Hotel Kronenhof Schaffhausen

Das modernste Haus im Zentrum der Stadt – 4 Minuten vom Bahnhof
Ruhige Lage mit großem Parkplatz
Gesellschaftsräume
Spezialitäten-Restaurant

Telefon (053) 5 66 31
Direktion: E. Mayer-Brancaleone

Schiller
Hotel Luzern
erweitert + erneuert
Pilatusstr.15/ Tel.041/248 21
2Min. vom Bahnhof



KURSAAL
CASINO
LUCERNE

... sie genießen

MOCAFINO heißt der erste in der Schweiz hergestellte 100% reine Kaffee-Extrakt (Blitzkaffee) in vollendeter Qualität. HACO GÜMLIGEN

Willkommen im Fürstentum Liechtenstein!

Verbringen Sie Ihre Ferien in Liechtenstein.
Herrliche Ferienplätze im sonnigen Rheintal
und in der grossartigen Bergwelt des Rätikons
Moderne Strassen bis 1600 m
Gepflegte Hotels und Gaststätten
Malbun (1600 m) idealer Wintersportplatz
mit Skischule und -lift
Vaduz: Fürstliche Gemäldeausstellung
Rubens, Brueghel, van Dyck u. a.
Historisches Museum, Postmuseum

Alle Auskünfte durch das Landesverkehrsbüro Vaduz Telefon 075 214 43



Garten-Hotel Winterthur

20 Autominuten von Zürich

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort.
Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant,
Stadrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage.
G. Sommer-Bußmann, Telefon (052) 6 22 31

Hotel Volkshaus, Winterthur

Tel. (052) 2 82 51 Dir. H. Zaugg



Wenn Sie das nächstemal
nach Winterthur kommen
und eine freundliche
Gaststätte suchen, dann
kommen Sie zu uns ins
Volkshaus. Alle Zimmer
mit fließendem Wasser.
Große und kleine Säle für
Anlässe jeder Art. Bestbe-
kanntes Speiserestaurant.
Großer Parkplatz.

Bahnhofbuffet Winterthur



Immer gut!
Neuzeitig renovierte
Lokaltäten
Walter Frauchiger

Die «Schweiz» wird in allen Wagen und Wartesälen
der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen
öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen



Hotel Restaurant

Telefon (051) 42 52 40
Diverse Säle
Sitzungszimmer
Restaurant
Menu oder à la carte
Eigener Parkplatz
Dir. F. H. Voney

100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon
Zimmer mit Frühstück
ab Fr. 13.— alles inbegriffen



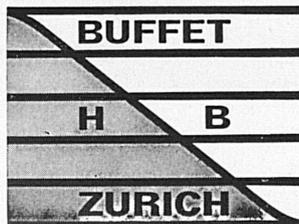
Hotel Zürich

Badenerstraße 357
Tel. (051) 52 65 00
Telex 53 381

200 Betten, Luxusappartement mit Fernsehen, Radio, Telefon
Dusche, WC und Toilette Fr. 22.— pro Person mit Frühstück

Restaurants 1. Klasse

Buffet-Restaurations
Alfred-Escher-Stube
Restaurant 1. Stock
Bankett- und Konferenzsäle
Cafeteria (Selbstbedienung)
Snack-Bar



Restaurants 2. Klasse

Buffet-Restaurations
Winterthurerstübeli
Kaffee- und Kühlwirtschaft
(alkoholfrei)

Rudolf Candrian, Inhaber

Auto - am - Bahnhof - Dienst

Reisen Sie mit den bequemen
Schnellzügen der SBB, und
übernehmen Sie am Bahnhof
nach der Ankunft Ihres Zuges
Ihren bei uns bestellten Miet-
wagen, um damit rasch und
müheles Ihre Kunden und
Freunde zu erreichen.

In Basel
Biel
Genf
Bern
Luzern
Zürich
St. Gallen

halten wir für Sie eine
Reihe von Mietwagen
zur Verfügung.

WELTI-FURRER

Mietwagen

Tel. 23 84 52/25 66 44



Zentralschweiz

*Vierwaldstättersee Brünigroute Engelbergertal
Gotthardgebiet Zuger- und Schwyzerland*

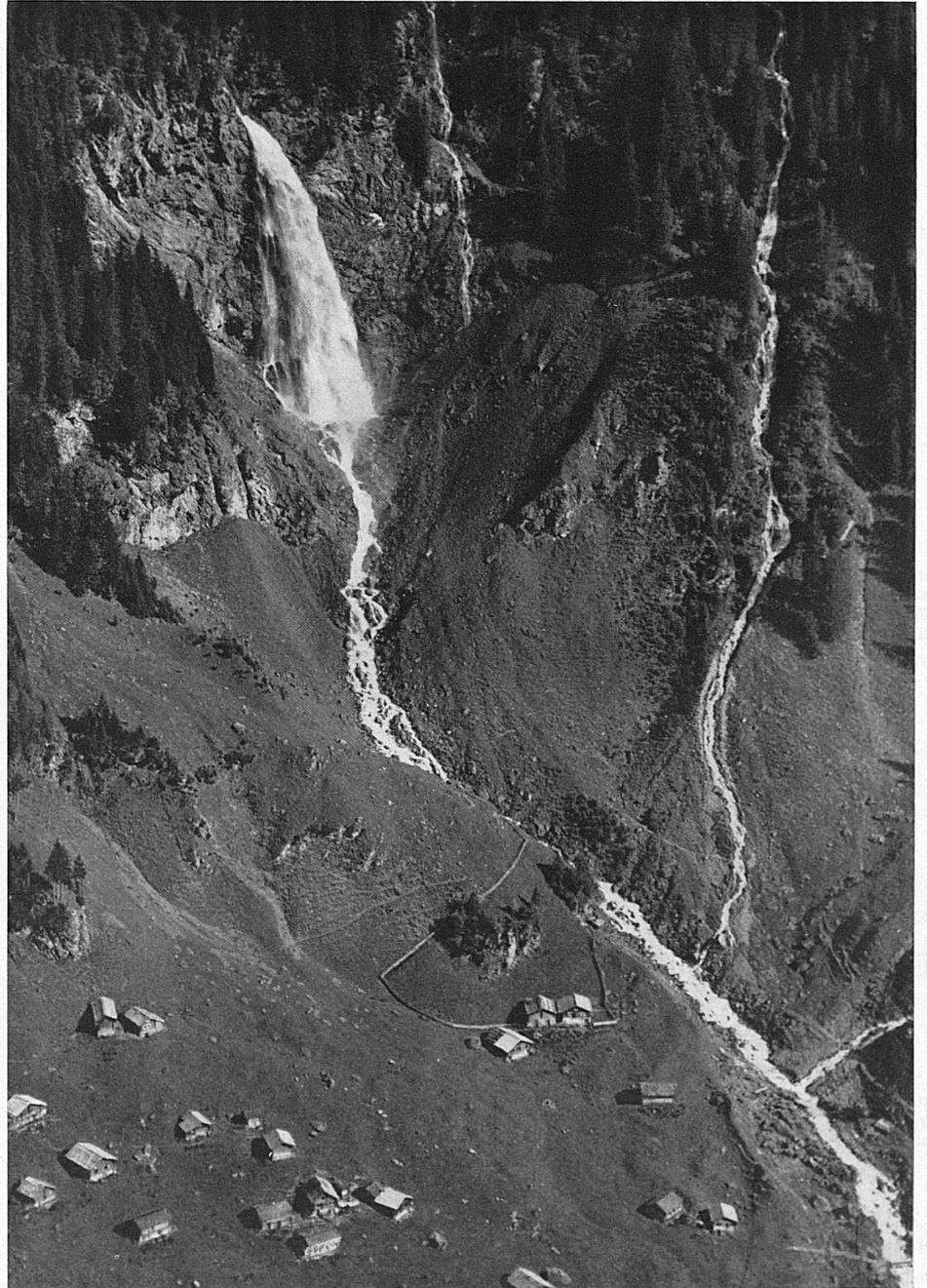
Würzige Bergluft, taufrische
Wiesen und Wälder sind die
Voraussetzungen für wirkliche
Erholung vom gehetzten Alltag.
Tauschen Sie den zermürbenden
Stadtlärm mit dem heimeligen
Rauschen eines Bergbaches!



Dürfen wir Ihnen beim Planen
Ihrer Ferien behilflich sein?

Wir tun es gerne und mit Freude!

Bitte, lassen Sie uns Ihre Ferienwünsche
noch heute wissen!



Verkehrsverband Zentralschweiz Luzern Murbacherstrasse 3 Telefon 041 2 70 55